



combimat 600/600 BMS

Manual de instrucciones

Atención:

El aparato sólo puede utilizarse después de leer y comprender el modo de empleo; el modo de empleo debe estar disponible con el propio aparato o en su lugar de estacionamiento.



DiverseyLever

DiverseyLever, S.A.
San Gabriel, 43-45
08950 Esplugues de Llobregat
(Barcelona)
Tel.: 93 474 97 00
Fax: 93 371 35 68

Índice:

1 Elementos esenciales de las máquinas

2 Preparación preliminar

3 Puesta en funcionamiento

4 Método de trabajo

- 4.1. Limpieza de suelos poco sucios
- 4.2. Limpieza de suelos muy sucios
- 4.3. Vaciado del depósito de recuperación
- 4.4. Control automático del estado de carga de las baterías
- 4.5. Fin del trabajo

5 Mantenimiento

6 Averías

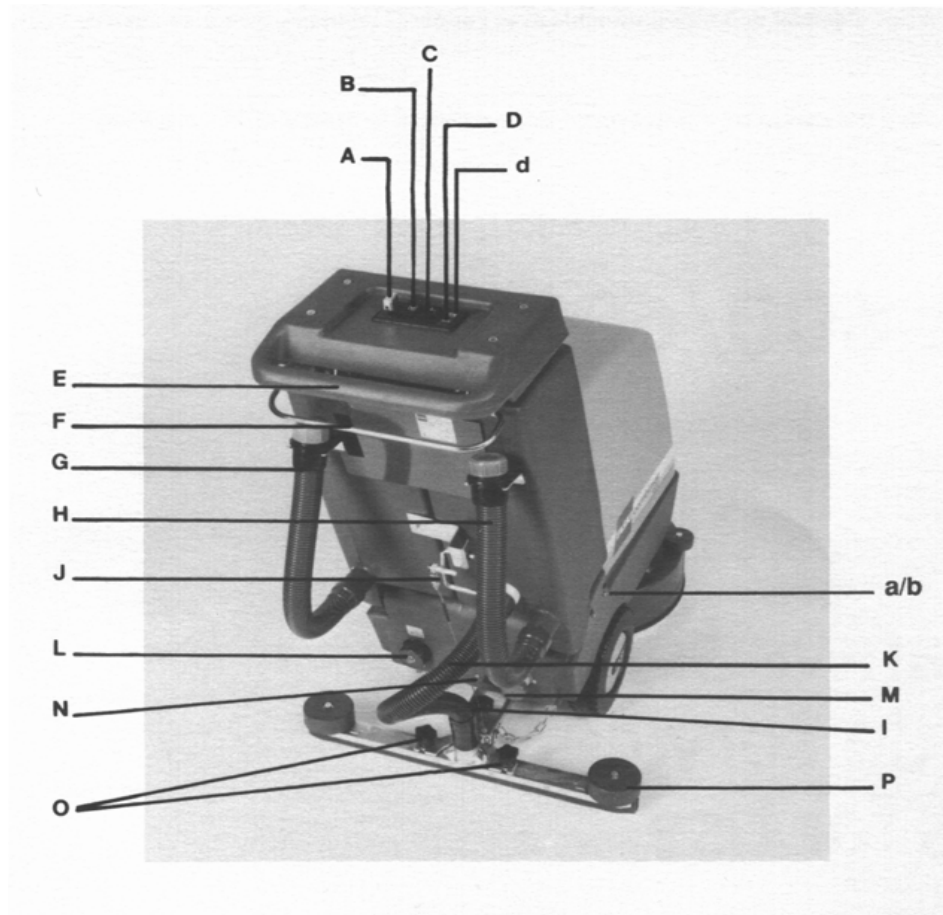
7 Accesorios

8 Transporte

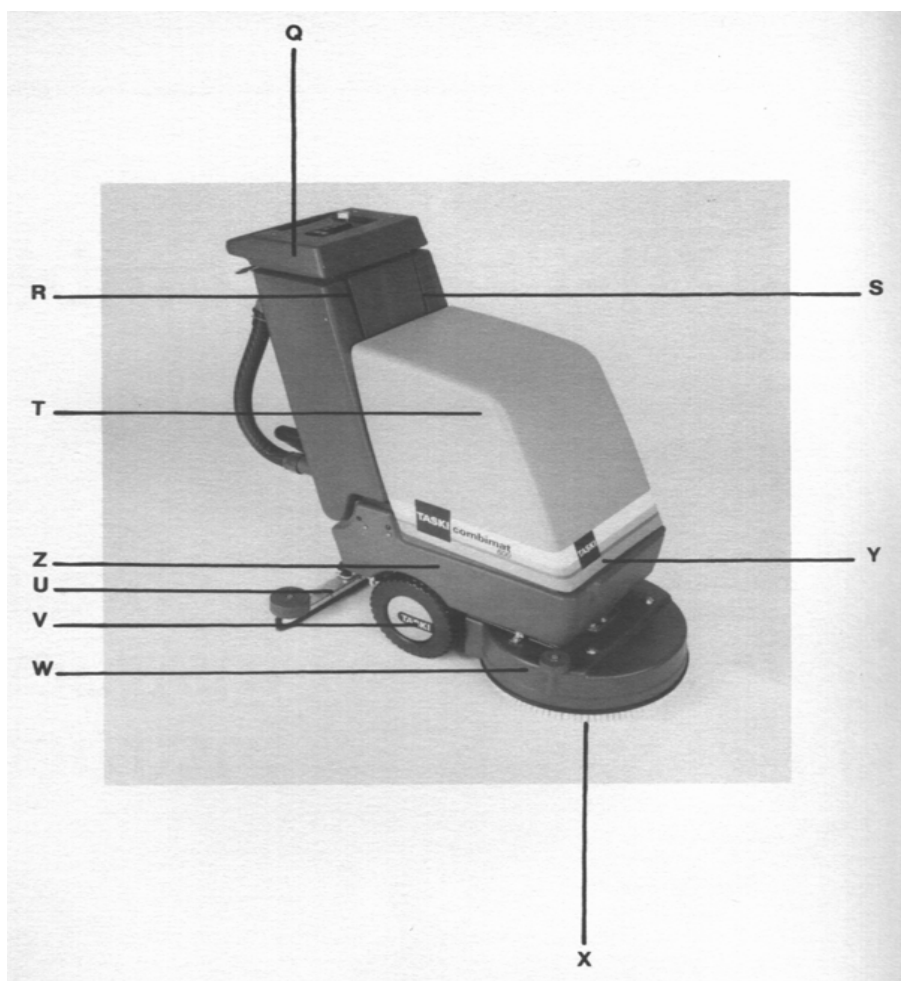
9 Atención

10 Prescripciones de Seguridad

1. Elementos esenciales de la máquina



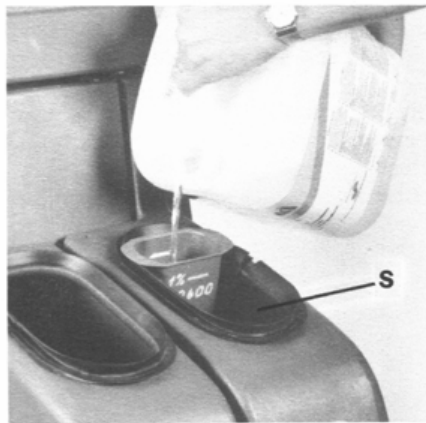
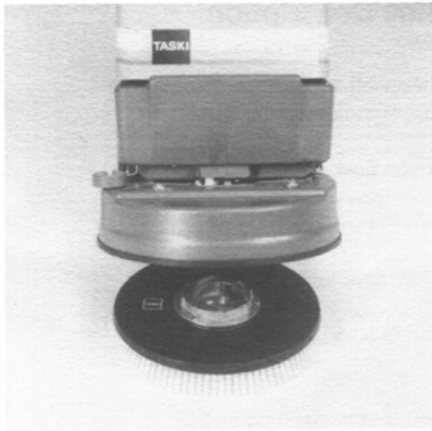
- A Interruptor principal (llave de contacto)
- B Interruptor basculante (motor de aspiración)
- C Interruptor basculante (toma de solución detergente)
- D Piloto verde: control de funcionamiento
- D Piloto rojo: control del estado de carga de las baterías
- E Empuñadura
- F Palanca de puesta en funcionamiento (motor del cepillo)
- G Tubo de vaciado del agua limpia
- H Tubo de vaciado de las aguas residuales
- I Tornillo de regulación de la boquilla
- J Palanca de mando de la boquilla (subir - bajar)
- K Tubo de aspiración
- L Botón de regulación del caudal de solución detergente
- M Filtro
- N Toma para la recarga de las baterías
- O Fijación de la boquilla (2 tornillos de estrella)



- P Rueda parachoque
- Q Tablero de mandos
- R Depósito de recuperación
- S Depósito de solución detergente
- T Tapa
- U Boquilla móvil lateralmente
- V Ruedas
- W Carcasa del cepillo
- X Accesorio (cepillo o plato de arrastre con disco de limpieza)
- Y Cierre del alojamiento de las baterías
- Z Parte inferior de la máquina
- a Fusibles de 40 A
- b Fusibles de 25 A

Se recomienda encarecidamente proceder al barrido del suelo antes de utilizar la máquina fregadora.

2. Preparación preliminar



Ponga fin al proceso de recarga de las baterías:

TASKI combimat 600

- Desconecte la toma del cargador de la red.
- Desconecte la toma del cargador de la máquina (N).
- Baterías **no** exentas de mantenimiento: compruebe el grado de acidez (de 30 a 32° Bé o 1,28 de peso específico).

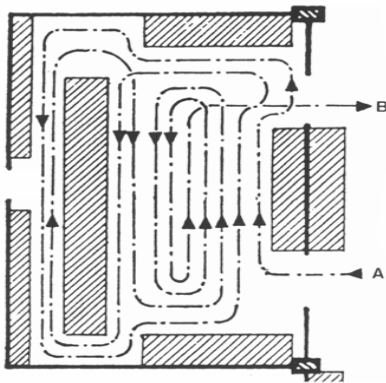
TASKI combimat 600 BMS

- Desconecte la toma de la red y cuelgue el cable eléctrico de la máquina.

3. Puesta en funcionamiento

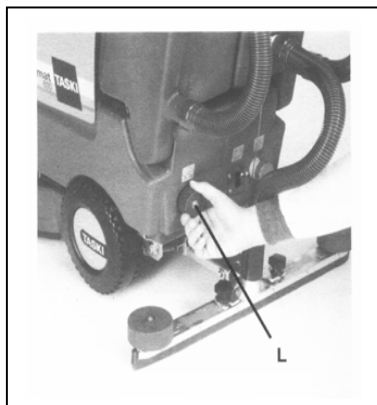
- Active el interruptor principal (A) con la llave de contacto.
- Coloque sobre el suelo el cepillo o el plato de arrastre con el disco 3m de limpieza.
- Incline ligeramente la máquina hacia atrás, hágala rodar sobre el accesorio (cepillo o plato de arrastre), bájela sobre éste y acóplela accionando brevemente la palanca de puesta en marcha del motor del cepillo (F).
- Incline la tapa de la máquina.
- Vierta producto en el recipiente dosificador. La indicación en % se basa en 22 l de agua. Vierta el contenido del dosificador en el depósito de solución detergente (S) y si es necesario repita la operación. Recomendamos el uso de productos TASKI.
- Vierta en el depósito de solución detergente (S) 22 l de agua.
- Vuelva a colocar la tapa de la máquina.

4. Método de trabajo



- Limpie el lugar recorriéndolo en el sentido inverso al de las agujas del reloj. Comience en el punto A) y termine en el punto B).
- Poco antes de describir una curva, desactive el interruptor (C) que controla la toma de agua y vuelva a activarlo al describir la curva.

4.1 Limpieza de suelos poco sucios



Método directo = limpiar y aspirar simultáneamente.

- Baje la boquilla (U) mediante la palanca de mando (J).
- Regule la posición de la boquilla mediante el tornillo de regulación (I). El perfil especial de las gomas de secado permite aspirar el agua en marcha hacia delante y en marcha hacia atrás sin tener que levantar la boquilla (ver en «Averías» cómo regular correctamente la posición de la boquilla).
- Ponga en marcha el motor de aspiración mediante el interruptor (B).
- Active el interruptor de toma de solución detergente (C).
- Regule el caudal de solución detergente según las necesidades

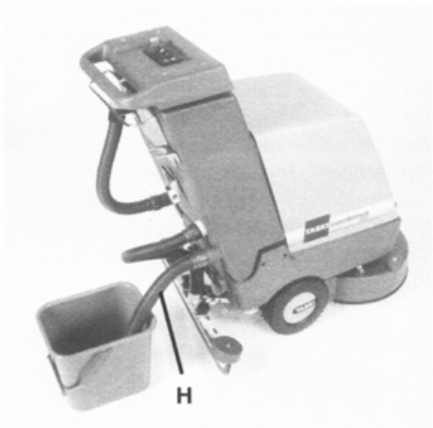
- mediante el botón (L) previsto a tal efecto.
- La toma de agua es controlada por la palanca de puesta en marcha del motor del cepillo (F); por lo tanto, cuando se acciona dicha palanca (F), la solución detergente se vierte automáticamente en la cantidad determinada por regulación del caudal. La válvula se cierra de forma automática cuando el motor del cepillo se para.
 - Accione la palanca (F) de puesta en marcha del motor del cepillo.

4.2 Limpieza de suelos muy sucios

Método indirecto = aplicar la solución detergente, dejarla actuar y luego limpiar y aspirar las aguas residuales.

- Deje la boquilla (U) levantada.
- No active el motor de aspiración (B).
- Active el interruptor de toma de solución detergente (C). Regule según las necesidades el caudal de solución detergente mediante el botón (L).
- Accione la palanca de puesta en marcha del motor del cepillo (F).
- Aplique la solución detergente y déjela actuar.
- Proceda a continuación como en el método directo (limpiar y aspirar las aguas residuales).
- Cuando el depósito de recuperación (R) está lleno, el flotador del aspirador corta el circuito de aire (la aspiración se interrumpe). El flotador reacciona al agua y la espuma.

4.3 Vaciado del depósito de recuperación



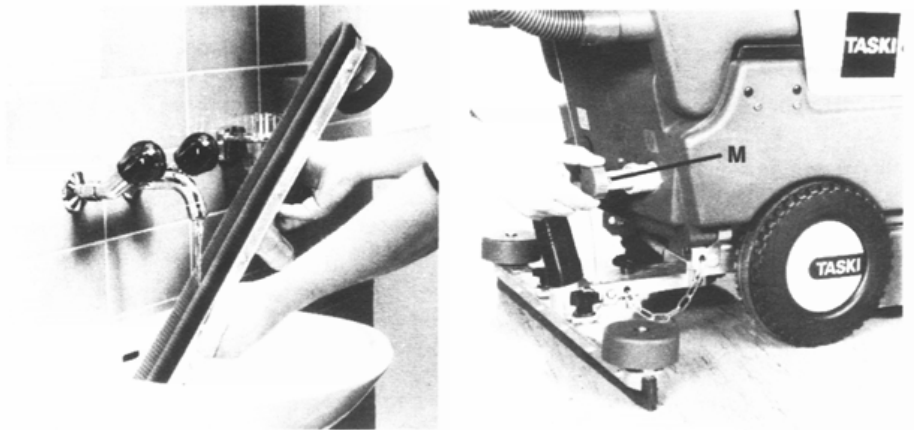
- Pare el motor de aspiración.
- Vacíe el depósito de recuperación mediante el tubo de vaciado (H) directamente en un desagüe en el suelo o en un cubo.

4.4 Control automático del estado de carga de las baterías

Cuando la tensión de las baterías cae a 22 V aproximadamente, el piloto de control rojo (d) comienza a parpadear. Entonces hay que interrumpir el trabajo y recargar las baterías.

Si la tensión cae a 20 V aproximadamente, la máquina se desactiva de forma automática y el piloto rojo se apaga. Este sistema protege las baterías de descargas profundas. **Es necesario recargar las baterías.** Asimismo, es preciso revisar el desarrollo del trabajo para evitar este tipo de interrupciones de la máquina.

4.5 Fin del trabajo



- Incline ligeramente la fregadora hacia atrás y accione brevemente la palanca de puesta en marcha del motor del cepillo (F) para desacoplar el accesorio.
- Con el tubo de aspiración (K) desmontado de la boquilla (U), aspire las aguas residuales contenidas en el disco de limpieza.
- Acople de nuevo el tubo de aspiración (K) a la boquilla (U).
- Aclare con agua limpia todos los conductos. Para ello, ponga un poco de agua limpia en el depósito de solución detergente (S); active el interruptor de toma de agua (C) y accione la palanca de puesta en marcha del motor del cepillo.
- Recoja (aspire si es necesario) el agua que haya en el suelo.
- Levante la boquilla (U) mediante la palanca de mando (J) y pare el motor de aspiración (interruptor B)
- Retire la boquilla (U) y límpiela.
- Retire el filtro (M) y límpielo.
- Limpie la máquina con un paño húmedo.

Cuando haya finalizado el trabajo, desactive el interruptor principal (A) de la máquina y **ponga inmediatamente las baterías en carga.**

TASKI combimat 600 con cargador externo

Conecte el cargador a la red y la toma de carga (N) a la máquina. El piloto verde del cargador permanece encendido durante la carga y se apaga tan pronto como las baterías están recargadas.

TASKI combimat 600 BMS (Batterie Management System)

Conecte la toma del cable de carga a la red (de 90 a 250 V y 50/60 Hz). El piloto de control rojo (d) permanece encendido durante la carga y se apaga tan pronto como las baterías están recargadas.



Para una larga duración de la batería es imprescindible tener en cuenta los siguientes puntos:

Para un uso intensivo (diario o cada dos o tres días)

- cuando la máquina no está funcionando déjela conectada,
- cuando la máquina sólo funciona menos de 20 minutos cada vez, la batería debe descargarse mensualmente al 80%, lo cual significa que la batería sólo debe ponerse a cargar después de dos o tres usos.

Para un uso ocasional (semanal o menos)

- Cargue la batería durante unas 12 horas.
- Cuando la carga alcance el 100%, retire la toma del cargador.
- Un día antes de la utilización de la máquina vuelva a ponerla a cargar durante doce horas.

Baterías de ácido líquido:

Retire la parte superior de la máquina de manera que los gases que se forman puedan evacuarse (ver advertencias p. 8 y 9).

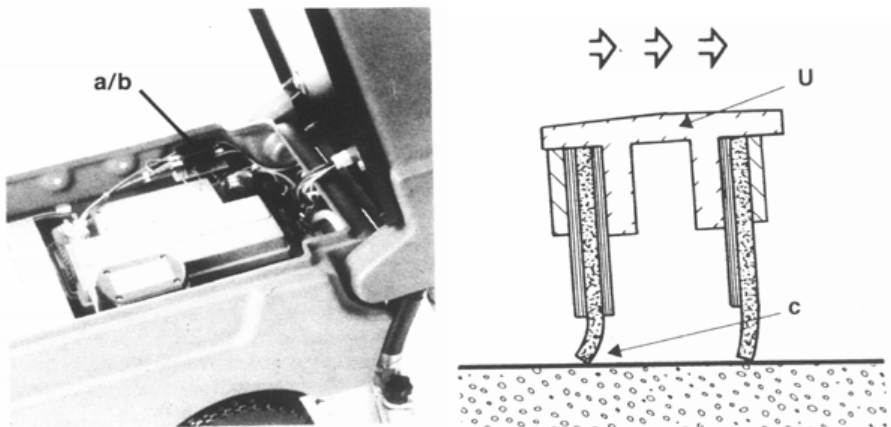
5. Mantenimiento

Antes de proceder a cualquier operación de mantenimiento de la máquina (limpieza, revisión, etc.), desconecte siempre la parte eléctrica: retire la llave de contacto. Es necesario efectuar un mantenimiento periódico y correcto de las máquinas si se desea que funcionen correctamente y duren mucho tiempo.

Por ello, es necesario:

- revisar a menudo las gomas de secado de la boquilla y sustituirlas cuando estén gastadas o resulten defectuosas,
- limpiar periódicamente el filtro (M) si el agua presenta un elevado nivel de cal o contiene otras impurezas: sumerja el filtro incrustado en una solución de TASKI calcacid al 10% para limpiarlo.

6. Averías



La máquina no funciona; compruebe si:

- la llave de contacto está bien introducida
- las conexiones de las baterías están en orden
- los fusibles (a+b) están intactos.

La solución detergente no fluye:

- el filtro (M) tal vez esté obstruido: límpielo.
- el deposito está vacío. Llénelo
- Depósitos de recuperación lleno. (El flotador bloquea el sistema de aspiración). Vaciar el depósito de agua sucia.

Aspiración incorrecta; compruebe si:

- la boquilla está correctamente montada (en la dirección de marcha, según las flechas)
- la boquilla (U) y el tubo de aspiración (K) no están obstruidos; límpielos si es necesario
- la boquilla (U) no presenta una inclinación incorrecta: con el tornillo de estrella (I) trate de dar a la boquilla la mejor inclinación posible y el máximo de eficacia; la posición de la boquilla puede considerarse excelente si la goma de secado de trabajo posterior está ligeramente doblada hacia atrás y si las aguas residuales son impulsadas sobre el revestimiento de suelo por el borde interior de la goma de secado (c).

7. Accesorios

- Cargador «DIAL» 24 V / 6 A *
- Juego de tomas para cargador (tomas para cargador y cierre para alojamiento de batería)
- Portacesorios
- Rueda con neumático hinchable
- Cepillo de fregado 38 cm
- Disco de fregado

* o cargador recomendado por la representación TASKI y compatible con las baterías de las que está dotada la limpiadora.

8. Transporte



Para el transporte, retire la llave de contacto (A) a fin de evitar toda puesta en marcha intempestiva de la máquina.

Si está dotada de baterías de ácido líquido (baterías convencionales), la máquina debe transportarse de pie y bien amarrada. El ácido susceptible de salir de las baterías puede provocar daños importantes y averiar la máquina.

Las máquinas dotadas de **baterías cerradas, sin mantenimiento** pueden transportarse tumbadas. Es imprescindible respetar tres puntos:

- la cuña de estireno blanco debe colocarse sobre las baterías
- para levantarla, agarre la máquina por la empuñadura (E) y el cárter del cepillo (W)
- eche la máquina sobre el lado izquierdo en el sentido de la marcha.

Emisiones sonoras

Los ruidos emitidos por las TASKI combimat 600 y 600 BMS presentan valores inferiores a 70 dB (A).

Intensidad de corriente

Para cada una de las funciones:

- motor de aspiración 16 A
- motor del cepillo 23 A

9. Atención

1. Esta máquina no disfruta de una autorización que permita su uso en vías públicas.
2. Esta máquina no está diseñada para aspirar materias pulverulentas nocivas.
3. Esta máquina sólo debe ser utilizada por personas instruidas para su empleo y explícitamente designadas para utilizarla. Para evitar cualquier empleo abusivo del aparato, retire siempre la llave de contacto.
4. La máquina nunca debe estacionarse en lugares en pendiente. Atención: esta limpiadora sólo está diseñada para limpiar superficies horizontales que acusen un desnivel del 2% como máximo.
5. Compruebe siempre que la máquina estacionada no pueda ponerse en movimiento involuntariamente.
6. Al trabajar con la fregadora, preste siempre atención a las personas y especialmente a los niños que puedan hallarse en su camino.
7. Antes de limpiar el aparato, proceder a su mantenimiento, a la sustitución de piezas o prepararla para otra función, retire siempre la llave de contacto.
8. Las eventuales reparaciones sólo pueden ser efectuadas por órganos de servicio postventa autorizados o profesionales al corriente de todas las medidas de seguridad que es necesario adoptar con este tipo de aparatos.
9. Recomendamos el uso de los productos de limpieza y mantenimiento TASKI. Respete las instrucciones y otras indicaciones. Hay que prestar especial atención al emplear sustancias fácilmente inflamables, combustibles, tóxicas, peligrosas para la salud en general, corrosivas o irritantes.
10. La TASKI combimat 600 BMS (con cargador incorporado) sólo debe equiparse con baterías **sin mantenimiento, herméticamente cerradas** según la norma DIN 43534 (norma DIN 43534 = acumuladores sin mantenimiento herméticamente cerrados con electrolito de naturaleza determinada).
11. Si la TASKI combimat 600 se equipa con **baterías sin mantenimiento, herméticamente cerradas** (según DIN 43534), es imprescindible utilizar un cargador de características I / U, especialmente adecuado para este tipo de baterías.
12. Si la TASKI combimat 600 está dotada de **baterías de ácido líquido (convencionales)**, es imprescindible realizar la recarga en locales bien ventilados; además, hay que abrir la parte superior de la máquina. También en este caso, el modelo de cargador debe corresponder al tipo de baterías utilizadas.

10. Prescripciones de Seguridad

Atención: ¡ No está permitido utilizar este aparato antes de leer y comprender las instrucciones de uso!

¡ Las instrucciones de uso deben estar siempre disponibles, junto a la máquina o en el lugar donde esté instalada;

Utilización normal de fregadoras-secadoras

Las fregadoras-secadoras (TASKI combimat) son máquinas destinadas a la limpieza profesional de suelos y están diseñadas para limpiar superficies duras de suelos de interior, siguiendo atentamente estas instrucciones de uso.

Cualquier otra utilización a que se las someta, especialmente.....

- **como unidad de tracción o medio de transporte**
- **para eliminar cualquier tipo de polvo o líquidos que pongan en peligro la salud o la seguridad.**
- **para la limpieza de suelos textiles**
- **en vías o calles públicas**
- **en entornos inflamables o explosivos**
- **etc.**

No está permitida y, debido a los riesgos previstos, queda totalmente prohibida.

Frecuencia de las revisiones de mantenimiento.

Las máquinas TASKI son aparatos de primera calidad sometidos a pruebas de seguridad en la propia fábrica, llevadas a cabo por encargados de pruebas autorizados. Es natural que, tras largos periodos de funcionamiento, las componentes eléctricas y mecánicas muestren señales de desgaste y rasgaduras o envejecimiento. Con objeto de mantener la fiabilidad y disponibilidad de operación, se ha decidido fijar la siguiente frecuencia para las revisiones de mantenimiento: *cada año o tras 500 horas de funcionamiento.*

En caso de emplearlas para tareas especiales o particularmente dura, y/o si no se utilizan con el debido cuidado, podría ser necesario acortar estos intervalos entre revisiones.

Las revisiones de mantenimiento sólo podrá llevarlas a cabo el servicio post-venta de TASKI o personal autorizado y especialmente instruido.

La dirección de su **representante TASKI** figura en la lista de la última página.

Mejoras técnicas

TASKI se reserva el derecho de realizar mejoras y modificaciones técnicas sin previo aviso. Por esta razón, los detalles de la máquina pueden presentar ciertas variaciones con respecto a la información del folleto.

Eliminación

- El embalaje y los restos de producto de limpieza que no hayan sido utilizados deben ser eliminados conforme a lo dispuesto por la legislación/reglamentación nacional vigente. Su **representante TASKI** puede ayudarle.
- La eliminación de agua sucia aspirada debe llevarse a cabo conforme a lo dispuesto por la legislación / reglamento nacional vigente. El cumplimiento de estas normas es responsabilidad absoluta del usuario.
- Las máquinas que ya no se utilicen deberán ser eliminadas conforme a lo dispuesto por la legislación/reglamentación nacional vigente. Su **representante TASKI** puede ayudarle.

Emisión de ruidos y vibraciones.

La máquina y los aparatos contruidos de tal manera que, conforme a los conocimiento actuales al respecto, no es de esperar que se produzcan emisiones de ruidos o vibraciones.